

Unterwasserscheinwerfer, Unterwasserlautsprecher, Transformatoren und Zubehör

Underwaterlights, Underwater loudspeaker, Transformers and accessories

Vízalatti világítás, Vízalatti hangszóró, Transzformátorok és tartozékok

**Подводное освещение, подводный громкоговоритель, трансформаторы и
принадлежности**



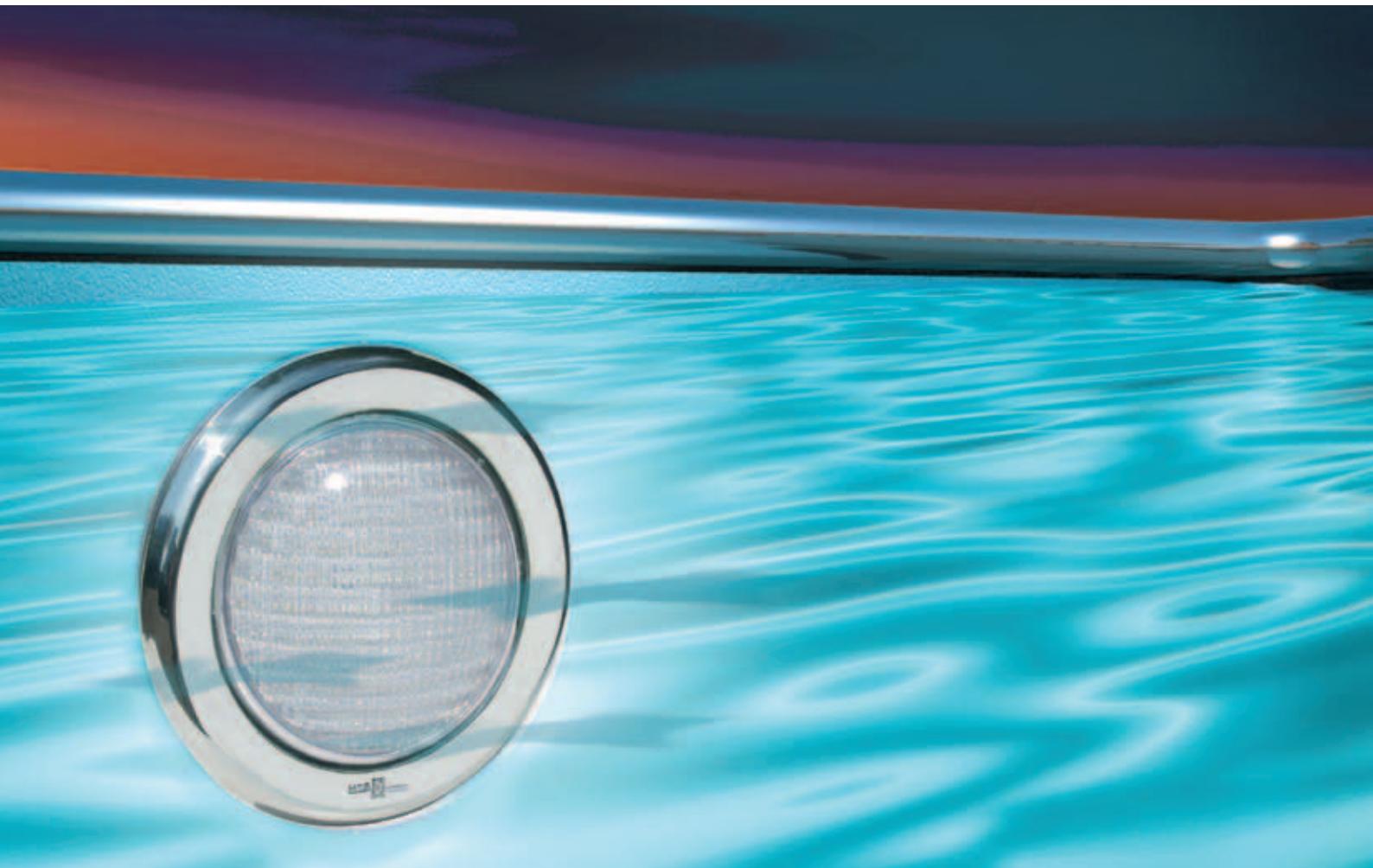
8

MTS



PRODUKTE

...in the world's best pools



Die Elemente Licht und Wasser

Schon lange erfüllt Licht nicht nur allein ein Sicherheitsbedürfnis. Es sind die Besonderheiten, die uns herausfordern, durch Licht das Außergewöhnliche zu charakterisieren. Besonders Licht unter Wasser fasziniert uns, ob es Fische oder Unterwasserpflanzen sind, oder gar eine Fontäne ist, die harmonisch durch den Lichtstrahl vervollständigt werden. Licht haucht dem Objekt die Seele ein. Büsche und Bäume im Garten oder die beruhigende Bewegung des Wassers im Schwimmbad oder Whirlpool – Licht verleiht Harmonie. Licht lässt Wasser noch lebendiger erscheinen.

The elements of light and water

For a long time light has not just been seen as a requirement for safety. It also has special properties which have drawn us to emphasize the unusual by using light. We are particularly fascinated by light under water. Whether fish, underwater plants or even a fountain, all of these are given that certain finishing touch by rays of light. Light breathes life into an object. It could be bushes and trees in the garden or the gentle movement of water in a swimming pool or whirlpool – light provides harmony. Light brings water to life.

A fény és a víz

A fény már régóta nemcsak biztonsági célokat szolgál, hanem egy különlegesség, amivel nem megsokott dolgokat hangsúlyozunk ki. Különösen a vízalatti fény megvalósítása izgatta az embereket, hiszen legyen az hal, vízalatti növény vagy egy szökőkút, megvilágítva egészen más oldalát mutatja. A fény egy láthatatlan hártyával burkolja be a tárgyakat. A kertben lévő bokrok és fák illetve a medence vagy a pezsgőkád megvilágított víztükörén játszandózó Sugarak megmagyarázhatatlan harmóniát teremtenek. A fény a vizet még élőbbé teszi.

Свет и вода

Свет уже давно служит не только целям безопасности, но имеет ту особенность, с помощью которой можно подчеркнуть необычные свойства вещей. Особенно интересным оказалось подводное освещение. Речь идет о подводной растительности, рыбах или фонтане, которые под лучами прожекторов раскрывают свои необычные стороны. Свет связывает нашу душу с предметом. Деревья и кусты в саду, лучи, играющие на поверхности воды бассейна или гидромассажной ванны, создают необъяснимую гармонию. Свет делает воду еще более привлекательной.



REIN "MIT DEN" FARBEN"

- ca. 93% Energiekosten einsparen
- ohne Umbau (ein Lampenwechsel genügt)
- 1,6 Millionen Farben (bei RGB Scheinwerfern)
- ca. 30.000 Std. Lebensdauer
- in alle SSL MTS Scheinwerfer einbaubar
- Über- und Unterwasser einsetzbar
- 20 Watt/12V
- Fernbedienung für Farbverläufe/Farbkominationen separat erhältlich

unterm Strich sparen Sie!!!

JETZT
"WECHSELN"
UND SPAREN

- approx. 93% saving of energy costs
- by a simple change of the lamps
- 1,6 million colours (RGB Spotlights)
- approx. 30.000 hours life time
- to fix in all MTS SSL/PAR56 spotlights
- for the use in- and outside of water
- 20 Watt/12V respectively 21W/12V
- radio control for colour flow/ colour combinations available separately

You will save!!!

The new SSL LED PAR56 spotlight from page 8.6

- kb. 93% energiaköltségmegtakarítás
- átépités nélkül (egy izzócsere elegendő)
- 1.6 millió szín
- Kb. 30.000 óra élettartam
- minden SSL MTS / PAR56 fényszóróba beépíthető
- Vizfeleti- és vizalatti fényszóró
- 20 W/12V
- a távirányító a szinváltakozáshoz, szinkeveréshez külön megrendelhető

Az új SSL LED PAR56 fényszórók a 8.6 oldaltól

- экономия до 93 % затрат на электроэнергию
- без перестройки (достаточна только замена лампы)
- 1,6 миллионов цветов (фонари RGB)
- срок службы около 30000 часов
- подходит во все фонари модели SSL фирмы MTC
- применяются надводно и подводно
- 20 Вт/12В
- опция: дистанционное управление для смены цвета/цветовых комбинаций

в итоге Вы экономите !!!

Новые фонари SSL LED PAR56 от страницы 8.6



SSL® Unterwasserscheinwerfer PAR 56, 300W/12V, richtungsverstellbare Leuchteinheit ohne Einbaugehäuse, 3m Spezialkabel. Mit patentiertem wasserfesten Kabelanschluß.

Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form .

SSL® Underwater spotlight PAR56, 300W/12V, adjustable lighting unit, without wall entrance housing 3m special cable. With patented waterproof cable.

Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



E 80431



E 80321

SSL® víz alatti fényszóró PAR 56, 300W//12V állítható világítóegységgel, beépítőháznélkül, 3mspeciáliskábellel, szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással. Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL® подводный фонарь PAR56, 300Вт/12В, устанавливаемое направление света, без встраиваемого корпуса, 3 м специального кабеля, с запатентованным герметичным подсоединением кабеля.

Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и нержавеющей дизайннерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.



Art. Nr. Item no. Cikkszám Apt. №	12V/ 300W/ 25A 12V/ 300W/ 25A 12V/ 300W/ 25A 12B/ 300Вт/ 25A		Form Shape Forma Форма
--	---	--	---------------------------------

ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС

E 80431	✓		<input type="checkbox"/>
E 80531	✓		<input checked="" type="radio"/>

Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AiSi 316 stainless steel/ Korr. acél V4A/ Нержавеющая сталь

E 80321	✓		<input checked="" type="radio"/>
---------	---	--	----------------------------------

Niro V4A Design-Blende/ AiSi 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, korr. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A

E 80331	✓		<input checked="" type="radio"/>
---------	---	--	----------------------------------



8043

SSL vízalatti fényszóró PAR 56, 300W//12V SSL állítható világítóegységgel, 3m speciális kábellel.
 Beépítőház szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással és védőcsőátvételéssel.
 Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL подводный фонарь PAR56, 300Вт/12В, устанавливаемое направление света, 3м специального кабеля, с встраиваемым корпусом, с запатентованным герметичным подсоединением кабеля и проходом защитного шланга.

Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и нержавеющей дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.

SSL Unterwasserscheinwerfer PAR 56, 300W/12V, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Einbaugehäuse mit patentiertem wasserdichten Kabelanschluß und Schutzschlauchdurchführung. Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form .

SSL Underwater spotlight PAR56, 300W/12V, adjustable lighting unit, 3 m special cable. Wall entrance housing with patented waterproof cable and protective hose connection.

Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



8532



Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/ 300W/ 25A 12V/ 300W/ 25A 12V/ 300W/ 25A 12B/ 300Вт/ 25A	Form Shape Forma Форма	Folie- u. vorgefertigten Becken liner and prefabricated pools kész és fóliával burkolt medencékhez для готовых и пленочных бассейнов	Betonbecken Concrete pools betonmedencékhez бетонный бассейн
--	---	---------------------------------	---	---

ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС

8043	✓	□		✓
8053	✓	○		✓
8543	✓	□	✓	
8553	✓	○	✓	

Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AiSi 316 stainless steel/ Kor. acél V4A/ Нержавеющая сталь

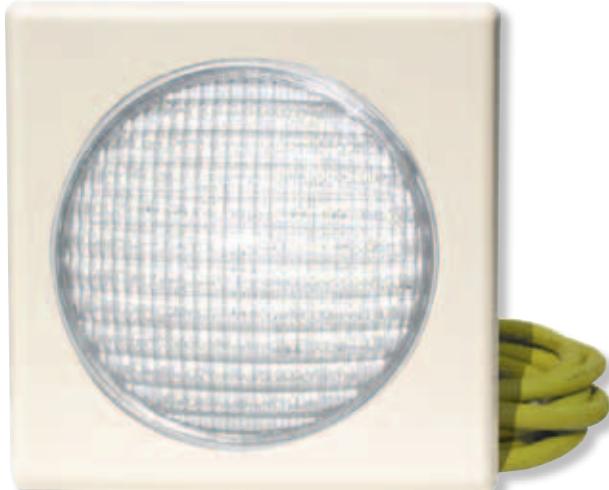
8032	✓	○		✓
8532	✓	○	✓	

Niro V4A Design-Blende/ AiSi 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестяная рамка, материал Ниро V4A

8033	✓	○		✓
8533	✓	○	✓	

!!! Mit Flansch PA 6.6 glasfaserverstärkt, 2Dichtungen EPDM weiß, 8 Schrauben V4A bei allen Scheinwerfern für Folien und vorgefertigte Becken/ With flange PA 6.6 glass fiber reinforced, 2 seals EPDM white, 8 screws AISI 316 at all spotlights for liner and prefabricated pools/ PA 6.6 üvegszállal erősített flansnival, 2 tömítéssel EPDM fehér 8 db V4A csavarral fóliás és kész medencékhez/ С фланцем из полиамида 6.6 усиленного стекловолокном, 2 белых прокладки ЕПДМ, 8 шурупов из нержавеющей стали V4A на всех фонарях для плёночных и литых бассейнах. !!!

SSL LED Über- und Unterwasserscheinwerfer, PAR 56 LED, 12V/20W, weiss mit 270 Led's, 1200 Lumen, ohne Einbaugehäuse, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Mit patentiertem wasserdichten Kabelanschluß. Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.



E 80436



E 80326

SSL LED Over- and underwater spotlight, PAR 56 LED, 12V/20W, white with 270 Led's, 1200lm, without wall entrance housing with direction-adjustable lighting unit, 3m special cable. With patented waterproof cable. Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.

SSL LED Vizfeleti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED, 12V/20W, fehér, 270 leddel, 1200 Lumen, beépítőház nélkül, állítható világítóegységgel, 3m speciális kábellel. Szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással. Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL LED подводные и надводные фонари PAR56LED, 12B/20 Вт, белый холодный и белый теплый свет с 270 лампами LED, 1200 Люменов, без встраиваемого корпуса, с установкой направления света, 3м специального кабеля. С запатентованным герметичным подсоединением кабеля. Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.



Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V / 20W / AC50Hz PAR56 LEDw 12V / 20W / AC50Hz PAR56 LEDw 12V / 20W / AC50Hz PAR56 LEDfehér 12B / 20Bt / AC50Hz PAR56 LEDбелый	Form Shape Forma Форма
ABS cw / ABS cw / krémfehér ABS/ кремовой АБС		
E 80436	✓	<input type="checkbox"/>
E 80536	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AiSi 316 stainless steel/ Kor. acél V4A/ Нержавеющая сталь		
E 80326	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A Design-Blende/ AiSi 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A		
E 80336	✓	<input checked="" type="radio"/>

SSL LED® Über- und Unterwasserscheinwerfer PAR 56 LED,
12V/ 20W, weiß mit 270 Led's, 1200 Lumen,
richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel.
Einbaugehäuse, mit patentiertem wasserdichten
Kabelanschluß und Schutzschlauchdurchführung.
Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro
V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED® Over- and underwater spotlight PAR56 LED,
12/20W white with 270 Led's 1200lm, with adjustable
lighting unit, 3m special cable. Wall entrance housing,
with patented waterproof cable and protective hose
connection.
Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316
stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



MASSIV
EDELSTAHL
Rost
frei



85326

SSL LED® Vízfeletti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED, 12V/20W, fehér, 270 leddel, 1200 Lumen, állítható világítóegységgel, 3m speciális kábellel. Beépítőház szabadalmaztatott vízhatlan vezetékscsatlakozással és védőcsőátvétetéssel.
Kapható ABS cw Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerék vagy szögletes formában.

SSL LED® ПОДВОДНЫЕ И НАДВОДНЫЕ ФОНАРИ PAR56 LED, 12B/20 Вт, белый холодный свет с 270 лампами ЛЕД, 1200 Люменов, с встраиваемым корпусом, с установкой направления света, 3 м специального кабеля. С запатентованым герметичным подсоединением кабеля и проходом для защитного шланга.
Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.

80436

Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDw 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDw 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED fehér 12B/20Bt/AC50Hz PAR56 LED белый холодный	Form Shape Forma Форма	Folie- u. vorgefertigten Becken liner and prefabricated pools kész és fóliával burkolt medencékhöz для готовых и пленочных бассейнов	Betonbecken Concrete pools betonmedencékhez бетонный бассейн
ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС				
80436	✓	□		✓
80536	✓	○		✓
85436	✓	□	✓	
85536	✓	○	✓	
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AiSi 316 stainless steel/ Kor. acél V4A/ Нержавеющая сталь				
80326	✓	○		✓
85326	✓	○	✓	
Niro V4A Design-Blende/ AiSi 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестяная рамка, материал Ниро V4A				
80336	✓	○		✓
85336	✓	○	✓	

!!! Mit Flansch PA 6.6 glasfaserverstärkt, 2Dichtungen EPDM weiß, 8 Schrauben V4A bei allen Scheinwerfern für Folien und vorgefertigte Becken/ With flange PA 6.6 glass fiber reinforced, 2 seals EPDM white, 8 screws AISI 316 at all spotlights for liner and prefabricated pools/ PA 6.6 üvegszállal erősített flanszival, 2 tömítéssel EPDM fehér, 8 db V4A csavarral fóliás és kész medencéhez/ С фланцем из поламида 6.6 усиленного стекловолокном, 2 белых прокладки ЕПДМ, 8 шурупов из нержавеющей стали V4A на всех фонарях для плёночных и литых бассейнах. !!!

8

SSL LED Über- und Unterwasserscheinwerfer, PAR 56 LED,
12V/20W, warmweiss mit 270 Led's, 1000 Lumen, ohne Einbaugehäuse, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Mit patentiertem wasserfesten Kabelanschluss.

Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED Over- and underwater spotlight, PAR 56 LED, 12V/20W, warmwhite with 270 Led's, 1000lm, without wall entrance housing with direction-adjustable lighting unit, 3m special cable. With patented waterproof cable.

Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



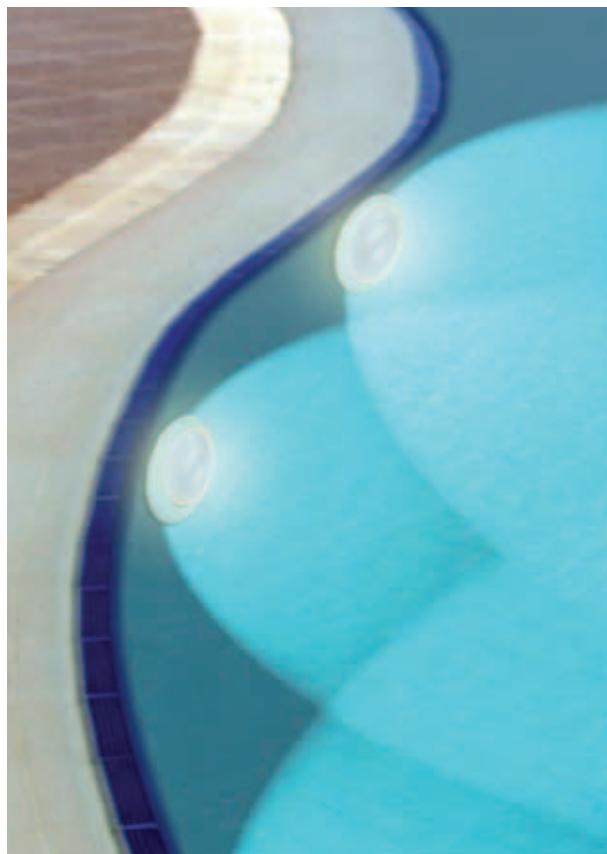
E 80437



E 80327

SSL LED Vizfeletri- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED,
12V/20W, melegfehér, 270 leddel, 1000 Lumen, beépítőház nélkül, állítható világítóegységgel, 3m speciális kábellel. Szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással. Kaptható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL LED подводные и надводные фонари PAR56 LED, 12B/20 Вт, и белый тёплый свет с 270 лампами LED, 1000Люменов, безвстраиваемого корпуса, с установкой направления света, 3 м специального кабеля. С запатентованным герметичным подсоединением кабеля. Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.



Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDww 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDww 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDmeleg fehér 12B/ 20Вт/ AC50Hz PAR56 белый тёплый	Form Shape Forma Форма
ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС		
E 80437	✓	<input type="checkbox"/>
E 80537	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AiSi 316 stainless steel/ Kor. acél V4A/ Нержавеющая сталь		
E 80327	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A Design-Blende/ AiSi 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A		
E 80337	✓	<input checked="" type="radio"/>

SSL LED® Über- und Unterwasserscheinwerfer PAR 56 LED,
 12V/ 20W, warmweiß mit 270 Led's, 1000 Lumen,
 richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel.
 Einbaugehäuse, mit patentiertem wasserdichten Kabel-
 anschluß und Schutzschlauchdurchführung.
 Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro
 V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED® Over- and underwater spotlight PAR56 LED,
 12/20W warmwhite with 270 Led's 1000lm, with adjustable
 lighting unit, 3m special cable. Wall entrance housing,
 with patented waterproof cable and protective hose
 connection.
 Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316
 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



MASSIV
EDELSTAHL
Rost
frei



SSL LED® Vízfeleti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED,
 12V/20W, melegfehér 270 leddel, 1000 Lumen, állítható
 világítóegységgel, 3m speciális kábellel. Beépítőház
 szabadalmaztatott vízhatlan vezetéksatlakozással és
 védőcsőátvétetéssel.

Kapható ABS cw Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A
 Design karimával. Karima kerék vagy szögletes formában.

SSL LED® подводные и надводные фонари PAR56 LED, 12B/20
 Вт, белый тёплый свет с 270 лампами ЛЕД, 1000 Люменов,
 с встраиваемым корпусом, с установкой направления
 света, 3 м специального кабеля. С запатентованым
 герметичным подсоединением кабеля и проходом для
 защитного шланга.

Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной
 нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали
 V4A. Рамки круглой и квадратной формы.

Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDww 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LEDww 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED meleg fehér 12B/ 20Bt/ AC50Hz PAR56 белый тёплый	Form Shape Forma Форма	Folie- u. vorgefertigten Becken liner and prefabricated pools kész és fóliával burkolat medencékhez для готовых и пленочных бассейнов	Betonbecken Concrete pools betonmedencékhez бетонный бассейн
ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС				
80437	✓	□		✓
80537	✓	○		✓
85437	✓	□	✓	
85537	✓	○	✓	
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AISI 316 stainless steel/ Korr. acél V4A/ Нержавеющая сталь				
80327	✓	○		✓
85327	✓	○	✓	
Niro V4A Design-Blende/ AISI 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестяная рамка, материал Ниро V4A				
80337	✓	○		✓
85337	✓		✓	

!!! Mit Flansch PA 6.6 glasfaserverstärkt, 2Dichtungen EPDM weiß, 8 Schrauben V4A bei allen Scheinwerfern für Folien und vorgefertigte Becken/ With flange PA 6.6 glass fiber reinforced, 2 seals EPDM white, 8 screws AISI 316 at all spotlights for liner and prefabricated pools/ PA 6.6 üvegszállal erősített flansnival, 2 tömítéssel EPDM fehér, 8 db V4A csavarral fóliás és kész medencékhez/ С фланцем из полиамида 6.6 усиленного стекловолокном, 2 белых прокладки ЕПДМ, 8 шурупов из нержавеющей стали V4A на всех фонарях для плёночных и литых бассейнах. !!!

SSL LED® Über- und Unterwasserscheinwerfer PAR 56 LED, 12V/20W, Grand Couleur mit 270 Led's, 500 Lumen, ohne Einbaugehäuse, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Mit patentiertem wasserdichten Kabelanschluß. Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED® Over- and underwater spotlight PAR 56 LED, 12V/20W, Grand Couleur with 270 Led's, 500lm, without wall entrance housing with direction-adjustable lighting unit, 3m special cable. With patented waterproof cable.

Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



E 80534



E 80324

SSL LED® Vizefeleti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED, 12V/20W, Grand Couleur, 270 leddel, 500 Lumen, beépítőház nélkül, állítható világítóegységgel, 3m speciális kábellel. Szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással.

Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL LED® подводные и надводные фонари PAR56 LED, 12В/20 Вт, Гранд Колор, с 270 лампами ЛЕД, 500 Люменов, без встраиваемого корпуса, с установкой направления света, 3 м специального кабеля. С запатентованым герметичным подсоединением кабеля.

Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.



Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED Grand Couleur 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED Grand Couleur 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED Grand Couleur 12B/ 20Bt/ AC50Hz PAR56 LED Grand Couleur	Form Shape Forma Форма
ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС		
E 80434	✓	<input type="checkbox"/>
E 80534	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AiSi 316 stainless steel/ Korr. acél V4A/ Нержавеющая сталь		
E 80324	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A Design-Blende/ AiSi 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, korr. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A		
E 80334	✓	<input checked="" type="radio"/>

SSL LED Über- und Unterwasserscheinwerfer PAR 56 LED, 12V/ 20W, **Grand Couleur** mit 270 Led's. 500 Lumen, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Einbaugehäuse mit patentiertem wasserdichten Kabelanschluß und Schutzschlauchdurchführung.
 Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED Over- and underwater spotlight PAR56 LED, 12/20W, **Grand Couleur** with 270 Led's 350-500lm, with adjustable lighting unit, 3m special cable. Wall entrance housing, with patented waterproof cable and protective hose connection.
 Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



80324



85434

SSL LED Vízfeleti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED, 12V/20W, **Grand Couleur**, 270 leddel, 500Lumen, állítható világítóegységgel, 3m speciális kábelrel. Beépítőház szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással és védőcsőátvetzetéssel. Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL LED подводные и надводные фонари PAR56 LED, 12B/20Вт, Гранд Колор, с 270 лампами ЛЕД, 500 Люменов, с встраиваемым корпусом, с установкой направления света, 3 м специального кабеля. С запатентованным герметичным подсоединением кабеля проходом защитного шланга.

Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.

Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/ 20W 12V/ 20W 12V/ 20W 12B/ 20Вт	Form Shape Forma Форма	Folie- u. vorgefertigten Becken liner and prefabricated pools kész és fóliával burkolt medencékhez для готовых и пленочных бассейнов	Betonbecken Concrete pools betonmedencékhez бетонный бассейн
--	---	---------------------------------	---	---

ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС

80434	✓	□		✓
80534	✓	○		✓
85434	✓	□	✓	
85534	✓	○	✓	

Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AISI 316 stainless steel/ Korr. acél V4A/ Нержавеющая сталь

80324	✓	○		✓
85324	✓	○	✓	

Niro V4A Design-Blende/ AISI 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A

80334	✓	○		✓
85334	✓	○	✓	

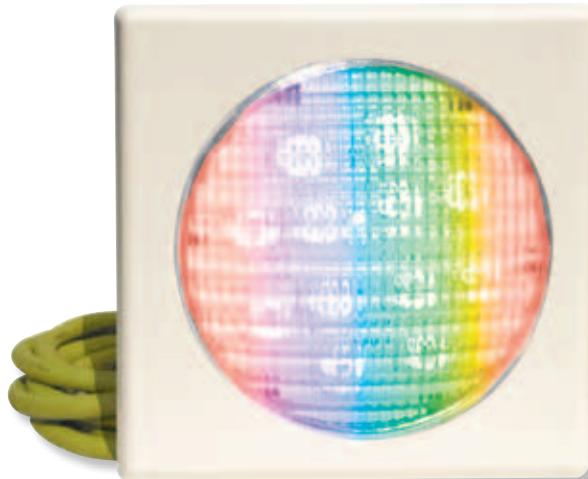
!!! Mit Flansch PA 6.6 glasfiber verstärkt, 2Dichtungen EPDM weiß, 8 Schrauben V4A bei allen Scheinwerfern für Folien und vorgefertigte Becken/ With flange PA 6.6 glass fiber reinforced, 2 seals EPDM white, 8 screws AISI 316 at all spotlights for liner and prefabricated pools/ PA 6.6 üvegszállal erősített flansnival, 2 tömítéssel EPDM fehér, 8 db V4A csavarral fóliás és kész medencékhez/ С фланцем из полиамида 6.6 усиленного стекловолокном, 2 белых прокладки ЕПДМ, 8 шурупов из нержавеющей стали V4A на всех фонарях для плёночных и литых бассейнах. !!!



SSL LED Über- und Unterwasserscheinwerfer, PAR 56 LED, 12V/20W. High Power LED RGB mit 19 Hochleistungs LED's 1520 Lumen, ohne Einbaugehäuse, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Mit patentiertem wasser-dichten Kabelanschluß.

Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED Over- and underwater spotlight PAR 56 LED, 12V/20W. High Power LED RGB with 19 Power LED's 1520lm, without wall entrance housing with direction-adjustable lighting unit, 3m special cable. With patented waterproof cable. Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



E 80438



E 80328

SSL LED Vizfeletti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED, 12V/20W. High Power Led RGB 19 nagyteljesítményű leddel, 1520Lumen, beépítőház nélkül, állítható világítóegységgel, 3m speciális kábelrel. Szabadalmaztatott vízhatlanvezetékcsatlakozással. Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL LED подводные и надводные фонари PAR56 LED, 12В/20 Вт, высокой силы, с 19 мощными лампами LED, 1520 Люменов, без встраиваемого корпуса, с установкой направления света, 3 м специального кабеля. С запатентованым герметичным подсоединением кабеля.

Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой из стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.



Art. Nr. Item no. Cikkszám Apt. №	12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED High Power 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED High Power 12V/ 20W/ AC50Hz PAR56 LED High Power 12B/ 20W/ AC50 Hz PAR56 LED High Power	Form Shape Forma Форма
ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС		
E 80438	✓	<input type="checkbox"/>
E 80538	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AISI 316 stainless steel/ Kor. acél V4A/ Нержавеющая сталь		
E 80328	✓	<input checked="" type="radio"/>
Niro V4A Design-Blende/ AISI 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, kor. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A		
E 80338	✓	<input checked="" type="radio"/>



80438

SSL LED Vizefeleti- és vizalatti fényszóró, PAR 56 LED, 12V/20W, High Power Led RGB 19 nagyteljesítményű leddel, 1520 Lumen állítható világítóegységgel, 3m speciális kábelrel. Beépítőház szabadalmaztatott vízhatlan vezetékcsatlakozással és védőcsőátvételéssel. Kapható ABS cw, Niro V4A masszív nemecacél vagy Niro V4A Design karimával. Karima kerek vagy szögletes formában.

SSL LED подводные и надводные фонари PAR56 LED, 12B/20 Вт, высокой силы, с 19 мощными лампами LED, 1520Люменов, с встраиваемым корпусом, с установкой направления света, 3 м специального кабеля. С запатентованым герметичным подсоединением кабеля и проходом защитного шланга. Поставляется с рамками из кремового АБС, массивной нержавеющей стали и дизайнерской рамкой их стали V4A. Рамки круглой и квадратной формы.

SSL LED Über- und Unterwasserscheinwerfer PAR 56 LED, 12V/ 20W, High Power RGB mit 19 Power LED'S, 1520 Lumen, richtungsverstellbare Leuchteinheit, 3m Spezialkabel. Einbaugehäuse, mit patentiertem wasserdichten Kabelanschluß und Schutzschlauchdurchführung. Erhältlich in ABS cw, Niro V4A massiver Edelstahl oder Niro V4A Design-Blende. Blende in runder oder eckiger Form.

SSL LED Over- and underwater spotlight PAR 56 LED, 12/20W, High Power RGB with 19 Power LED'S, 1520lm with adjustable lighting unit, 3m special cable. Wall entrance housing, ABS cw, with patented waterproof cable and protective hose connection.

Available in ABS cw, solid AISI 316 stainless steel or AISI 316 stainless steel screen. Cover in round or rectangular shape.



85328

Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	12V/20W 12V/20W 12V/20W 12B/20Вт	Form Shape Forma Форма	Folie- u. vorgefertigten Becken liner and prefabricated pools kész és fóliával burkolt medencékhez для готовых и пленочных бассейнов	Betonbecken Concrete pools betonmedencékhez бетонный бассейн
ABS cw/ ABS cw/ krémfehér ABS/ кремовой АБС				
80438	✓	□		✓
80538	✓	○		✓
85438	✓	□	✓	
85538	✓	○	✓	
Niro V4A massiv Edelstahl/ solid AISI 316 stainless steel/ Korr. acél V4A/ Нержавеющая сталь				
80328	✓	○		✓
85328	✓	○	✓	
Niro V4A Design-Blende/ AISI 316 stainless steel screen/ Rozsdamentes karima, korr. acél V4A/ Жестянная рамка, материал Ниро V4A				
80338	✓	○		✓
85338	✓	○	✓	

!!! Mit Flansch PA 6.6 glasfaserverstärkt, 2Dichtungen EPDM weiß, 8 Schrauben V4A bei allen Scheinwerfern für Folien und vorgefertigte Becken/ With flange PA 6.6 glass fiber reinforced, 2 seals EPDM white, 8 screws AISI 316 at all spotlights for liner and prefabricated pools/ PA 6.6 üvegszállal erősített flansnival, 2 tömítéssel EPDM fehér, 8 db V4A csavarral fóliás és kész medencékhez/ С фланцем из поламида 6.6 усиленного стекловолокном, 2 белых прокладки ЕПДМ, 8 шурупов из нержавеющей стали V4A на всех фонарях для пленочных и литых бассейнах. !!!

8.13

Auch erhältlich als
RGB



8570

Beckenwanddurchführung. ABS cw 2 Dichtungen, 16 Schrauben V4A M6, 8 Unterlegscheiben, zur Montage in vorgefertigte Becken, deckt den Beckenausschnitt ab. Unterwasserscheinwerfer (ohne Flansch) werden angeschraubt.

Pool wall inlet. ABS cw, 2 seals, 16 screws AiSi 316 stainless steel M6, 8 washers, for installation in prefabricated pools, conceals the cut out in the pool. Underwater spotlights (without flange) are screwed on.

Falátvezetés, krémfehér ABS, 2 db tömítés, 16 db rozsdamentes csavar, 8 db alátét készmedencékre történő felszereléshez. A falátvezetés eltakarja a kivágás egyenetlenségeit. A vízalatti világítótest karima nélkül közvetlenül csatlakoztatható.

Крышка для прикрытия отверстия в стене из кремовый АБС, 16 нержавеющих винтов, 2 прокладки 8 шайб для монтажа в готовые бассейны. Крышка прикрывает неровности отверстия. Подводный осветительный прибор без фланца прикручивается.

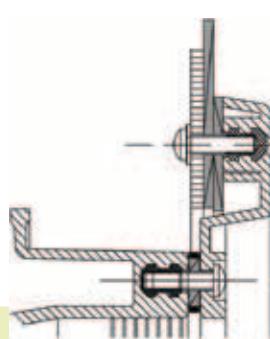
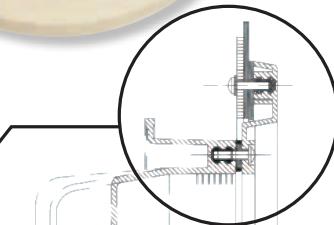
Anbau-Unterwasserscheinwerfer, ABS cw, mit PAR 56 Scheinwerferlampe, richtungsverstellbare Leuchteinheit, ABS cw rund, zur Nachrüstung, für alle Beckenarten.

Externally mounted underwater spotlight, ABS cw, PAR 56 spotlight bulb, with direction-adjustable lighting unit, ABS cw round, for retrofitting to all types of pool.

falraszerelhetővízalattivilágítótest, krémfehér ABS-ból, PAR56, állítható sugarú, kerék, utólagos telepítéshez bármi-lyen típusú medencébe.

Подводный осветительный прибор SSL-A, монтируемый на стенку из кремовой АБС, PAR 56, с регулируемым углом направления света, круглый, для дополнительного монтажа в бассейнах любого типа.

Art. Nr./ Item no./ Cikkszám/ Арт. №	Scheinwerfer/ spotlight/ фонарь
8063	PAR 56 300W 12V/300W
80634	PAR 56 LED RGB Grand Couleur 12V/20W
80636	PAR 56 LEDw 12V/20W
80637	PAR 56 LEDww 12V/20W
80638	PAR 56 High Power LED RGB 12V/20W



8.14

E 854002

Unterwasserscheinwerfer-Einbaugehäuse, ABS cw, mit Thermo-Sicherheitskammer, für vorgefertigte Becken und Folienbecken. Mit Flansch PA 6.6 glasfaserverstärkt, 2 Dichtungen EPDM weiss, Ms Gewindebuchsen, 8 Schrauben V4A M6, wasserdichte Kabel- und Schutzschlauchdurchführung.

Underwater spotlight wall entrance housing, ABS cw with thermal safety chamber, for prefabricated pools and liner pools. With flange PA 6.6 fibre glass reinforced, 2 seals EPDM white, threaded brushes made of brass, 8 screws AiSi 316 stainless steel, waterproof cable and protective hose connection.

Vízalatti világítás beépítőház, krémfehér ABS-ból, hőbiztonsági kamrával kész és fóliával burkolt medencéhez. Műanyag karimával, 2 db fehér EPDM tömítéssel, menetbetéttel, 8 db kor. acél csavarral, vízmentes vezetékkel és tömszelencével.

Монтажный корпус для подводного освещения из кремовыи АБС и термобезопасной камерой для готовых и пленочных бассейнов, с пластмассовым фланцем РА 6.6, двумя белыми уплотнителями из EPDM, резьбовым вкладышем, 8 винтов М6 из нержавеющей стали, водонепроницаемым проходом для кабеля и защитного шланга.



E 854003

Flanschensatz 1 Flansch PA 6.6 GV 2 Dichtungen EPDM weiss, 8 Schrauben M6 x 22 V4A.

Flange set 1 flange PA 6.6 fibre glass reinforced, 2 seals EPDM white, 8 screws M6 x 22 AiSi 316 stainless steel.

Karimakészlet 1 db műanyag karima, 2 db fehér EPDM tömítés 8 db M6 x 22 V4A.

Набор фланцев 1 фланец РА 6.6, 2 белых уплотнения EPDM, 8 нержавеющих винтов M6 x 22.

E 804002

Unterwasserscheinwerfer-Einbaugehäuse, ABS cw, mit Thermo-Sicherheitskammer, für Betonbecken. Ohne Flansch, mit patentierter, wasserdichter Kabel- und Schutzschlauchdurchführung.

Underwater spotlight wall entrance housing, ABS cw with thermal safety chamber, for concrete pools. Without flange, with patented waterproof cable and protective hose connection.

Vízalatti világítás beépítőház, krémfehér ABS-ból, hőbiztonsági kamrával betonmedencékhez. Karima nélkül, vízmentes vezetékkel és tömszelencével.

Монтажный корпус для подводного освещения из кремовыи АБС, термобезопасной камерой для бетонныхбассейнов, безфланца, сводонепроницаемым шлангом для соединения и кабелем.



Grand Couleur - eine Wunschfarbe wie Sie sie möchten

- in **Rot** wie die Liebe
- in **Grün** wie die Natur
- in **Blau** wie die Freiheit oder einen Mix daraus.

Nur ein Klick auf der Funkfernbedienung (gehört nicht zum Lieferumfang).

Grand Couleur - in any desired colour

- in **red** as for love
- in **green** as for nature
- in **blue** as for freedom or a mix of these.

Only one Click on the radio remote control (not supplied).

Grand Couleur – egy tetszőleges szín, ahogy Ön kívánja

- **pirosban**, mint a szerelem
- **zöldben**, mint a természet
- **kékben**, mint a szabadság,

vagy ezek keveréke.

Csak egy kattintás a távvezérlón (nem tartozék).

Гранд Колор это цвет света на Ваш выбор :

- **красный** как любовь
- **зелёный** как природа
- **голубой** как свобода

или смесь цветов.

Всё это с помощью одного нажатия на пульт управления (Не входит в комплект поставки).

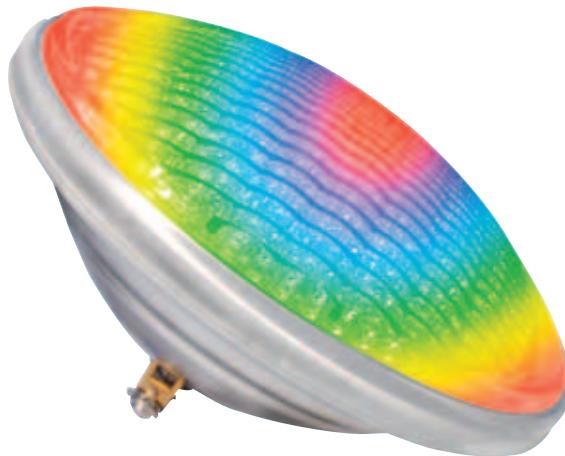
E 8112040

Grand Couleur LED RGB Scheinwerferlampe, 270 LED's
(zum Austausch vorhandener 300W Scheinwerfer)
12V/ 20W, 25A PAR 56.

Grand Couleur LED RGB Spotlight bulb, 270 LED's
(replacement of existing 300W lights)
12V/20W, 25A PAR 56.

Grand Couleur LED RGB Pótizzó, 270 LED's
vízalatti lámpához,
12V / 20W / 25A PAR 56.

Grand Couleur LED RGB Запасная лампа, 270 LED's
(для замены имеющейся 300 Вт лампы)
12B/ 20Вт / 25A PAR 56.



E 8112080

SSI^{ED} High PowerLED RGB Scheinwerferlampe, 19 LED's
(zum Austausch vorhandener 300W Scheinwerfer)
12V/20W, 25 A PAR 56.

SSI^{ED} High Power LED RGB Spotlight bulb, 19 LED's
(replacement of existing 300W lights)
12V / 20 W, 25A PAR 56.

SSI^{ED} High Power LED RGB Pótizzó, 19 leddel
vízalatti lámpához,
12V / 20W, 25A PAR 56.

SSI^{ED} High Power LED RGB Запасная лампа, 19 LED
(для замены имеющейся 300 Вт лампы)
12B/ 20Вт / 25A PAR 56.



E81120430

High Light Disponder klein, Funkverstärker, 1 Anschluß für externe Antenne, 2 HF-Ausgänge, 433MHZ, für Art. E8112040, E8112080

High Light Disponder small, 1 Connector for external antenna, 2 HF-Outputs, 433MHZ, for Item E8112040, E8112080

High Light Disponder klein, Funkverstärker, 1 Anschluß für externe Antenne, 2 HF-Ausgänge, 433MHZ, für Art. E8112040, E8112080

Маленький усилитель радио сигнала, с подсоединением выносной антенны, 2 высокочастотных выхода 433МГц, для ламп арт. E8112040, E8112080

E81120440

High Light Disponder groß, Funkverstärker, 1 Anschluß für externe Antenne, 20 HF-Ausgänge, 433MHZ, für Art. E8112040, E8112080

High Light Disponder large, Radio amplifier, 1 Connector for external antenna, 20 HF-Outputs, 433MHZ, for Item E8112040, E8112080

High Light Disponder nagy, Rádió erősítő, 1 Csatlakozó antenna, 20 HF-Teljesítmény, 433MHZ, a Cikkszám E8112040, E8112080

Большой усилитель радио сигнала, с подсоединением выносной антенны, 20 высокочастотных выхода 433МГц, для ламп арт. E8112040, E8112080

E811204301

Antenne mit Befestigung,

Zubehörteil für "High Light Disponder", wenn dieser z.B. im Technikraum installiert und für die Funkfernbedienung unerreichbar ist.

Antenna with mounting,

accessory for "High Light Disponder", for example if this installed in the equipment room and is inaccessible for the control unit.

Antenna szereles, Tartozékok "High Light Disponder"

антенна с крепежом

аксессуар усилителя.



E 81120410

Die Fernbedienung kann jeden Scheinwerfer einzeln oder zusammen ansteuern. Anwahl von 7 Farbverlaufsoptionen ist möglich. Die zeitlichen Abstände der Farbverläufe, kann zwischen 0,5 und 5 Sekunden gewählt werden. ca. 50 m Reichweite.

The control unit can operate each floodlight separate or together. The selection of 7 color-flow options is available. The chronological distance of the color-flow can be choose between 0,5 and 5 seconds with a range of approximately 50 m.

A távvezrő képes minden egyes fényszórót külön, vagy együtt működtetni. 7 színátmeneti lehetőség választható. A színátmenetek közötti időtartam 0,5 és 5 másodperc között állítható. Kb. 50 m hatótávolság.

Пульт может управлять каждым фонарём в отдельности или всеми вместе. Возможен выбор из 7 режимов смены цветов. Паузы между сменой цветов могут устанавливаться в диапазоне от 0,5 до 5 секунд, работает на расстоянии до 50 м.

E 81120420

Funktion wie Art. 81120410, Reichweite ca. 80 m

Function as Item. 81120410, Range of app.80 m

Mint a Cikkszám 81120410, hatótávolság több 80 m

работает также как и арт. E81120410 диапозон работы до 80 м

Unterwasserscheinwerfer SPL^{III} für Schwimmbäder, Whirlpools, Teiche und Springbrunnen. Kleinste Abmessung nur 100 mm Ø bei größter Leistung, veränderbarer Ausstrahlwinkel von 20° Spot bis 65° Flood. Halogenlampe mit der vielfachen Leuchtkraft gegenüber einer Normallampe, hergestellt aus unverrottbarem und hitzebeständigem Kunststoff (PA 6.6; glasfaserverstärkt). 2 m Spezial-Anschlusskabel, lieferbar mit verschiedenfarbigen V4A Blenden oder einer weißen Polycarbonat-Kunststoffblende. 12 V/20 W oder 50 W; 2" Einschraubgewinde.

Underwater spotlight SPL^{III} for swimming pools, whirlpools, ponds and fountains. Small size only 100 mm Ø and big performance, adjustable spot from 20° spot up to 65° flood. Halogen lights have much more lighting power compared to an ordinary lamp, manufactured from corrosion free and heat resistant plastic (PA 6.6; fibre glass reinforced). 2 m special supply cable, available with different coloured screens AiSi 316 stainless steel or a white polycarbonate plastic screen. 12 V/20 W or 50 W; 2" threaded connection.

Vízalatti világítótest SPL^{III} úszómedencékhez, pezsgőmedencékhez, tavakhoz és szökőkutakhoz. Csak 100 mm átmérőjű, de ehhez képest igen nagy teljesítményű 20 és 65 fok között fókusztátható fényű halogénlámpa többféle erősségeben. Víz- és hőálló műanyagból (üvegszálerősítésű polyamid) készült 2 m-es speciális vezetékkel, különböző színű rozsdamentes illetve fehér polikarbonát műanyagból készült karimával kapható. 12 V/20 W vagy 50 W; 2"-os menetes testtel.

12 V/20 W or 50 W; 2"-os menetes testtel.



Подводный осветительный прибор SPL^{III} для плавательных и гидромассажных бассейнов, прудов и фонтанов. При размере всего 100 мм его мощность достаточно большая, галогеновая лампа с фокусировкой в пределах 20 - 65°. Галогенные прожекторы намного мощнее обычных ламп, изготовлены из нержавеющей и термостойкой пластмассы (ПА 6.6, армированной стекловолокном). Прибор снабжен специальным кабелем длиной 2 м, рамкой из нержавеющей стали различного цвета или из поликарбонатной пластмассы.

12 В/20 Вт или 50 Вт, резьбовое соединение 2".

Blenden / Screen / Karima / Рамка			20W/12V	50W/12V
BLANCHE	PC	weiss / white / fehér / белый	828211	828411
GOULD	V4A / AiSi 316	vergoldet / gold-plated / aranyozott / золотой	828214	828414
PLATIN	V4A / AiSi 316	matt / stainless steel brushed / matt / матовый	828215	828415
BRONCE	V4A / AiSi 316	bronze / bronze / bronz / бронзовый	828216	828416
ARGENTO	V4A / AiSi 316	Niro / stainless steel high polish / kor.acél / стальной	828218	828418



820134

Einbaugehäuse, ABS grün, zur Montage von SPL^{III} Scheinwerfern, mit O-Ring EPDM, 38 x 5 mm, PG 21, Schlauchanschluss 20 mm.

Wall entrance housing, ABS green, for installation of SPL^{III} spotlights, with EPDM O-ring, ABS 38 x 5 mm PG 21, hose connection 20 mm.

Beépítőház, ABS-ből, SPL^{III} típusú lámpák beépítéséhez, EPDM o-gyűrűvel, 38 x 5 mm PG21, 20 mm-es gégecső csatlakoztatására.

Монтажное гнездо из АБС, для ламп типа SPL^{III} с силиконовым уплотнительным кольцом EPDM, 38 x 5 мм PG21, шланговое соединение 20 мм.

86134

Einbaugehäuse, mit 6 x Gewindegelenken M5, ABS grün, zur Montage von SPL^{III} Scheinwerfern, mit O-Ring EPDM, 38 x 5 mm, PG 21, Schlauchanschluss 20 mm.

Wall entrance housing, with 6 x threaded bushes M5ABS green, for installation of SPL^{III} spotlights, with EPDM O-ring, ABS 38 x 5 mm PG 21, hose connection 20 mm.

Beépítőház, ABS-ből, a 6 x Menetes betétekM5, SPL^{III} típusú lámpák beépítéséhez, EPDM o-gyűrűvel, 38 x 5 mm PG21, 20 mm-es gégecső csatlakoztatására.

Монтажное гнездо из АБС, для ламп типа SPL^{III} с силиконовым уплотнительным кольцом EPDM, 38 x 5 мм PG21, шланговое соединение 20 мм.

828004

Befestigungssatz, 2", für SPL^{III} Unterwasserscheinwerfer, 1 Kontermutter PA 6.6, 1 Dichtung EPDM weiß, 1 O-Ring EPDM.

Fixing set, 2", for SPL^{III} underwater spotlight, 1 lock nut PA 6.6/ 1 seal EPDM white, 1 o-ring EPDM.

Rögzítőkészlet, 2"-os, SPL^{III} lámpák rögzítéséhez, 1 db ellenanya PA 6.6, 1 db EPDM tömítés, 1 db EPDM O-gyűrű.

Монтажный набор для крепления подводной лампы SPL^{III}, 2", контргайка PA 6.6, белое уплотнение EPDM, уплотнительное кольцо EPDM.



SPLM der Unterwasserscheinwerfer für Whirlpools und Badewannen. Überzeugende Hightech-Ausführung ohne jede Schraube, vacuumdichtend, in Schutzkleinspannung 12 V. Scheinwerfer mit verschiedenen steckbaren Blenden zur universellen Farbgestaltung. 2 m Spezialkabel und dem patentierten Uni-Di Dichtelement zur einfachen Montage. 60 mm Ø, Einbautiefe 76 mm, G 1¼" Einschraubgewinde, Gehäuse PA 6.6, Blende V4A.

SPLM the underwater spotlight for whirlpools and bath tubs. Impressive high tech design without any screw, vacuum sealed, 12 V low voltage, spotlight with different types of screen to match any colour scheme. 2 m special cable and patented Uni-Di seal for easy installation, 60 mm Ø, built-in depth 76 mm, G 1¼" clamp-in thread connection, housing PA 6.6, screen AiSi 316 stainless steel.

SPLM vízalatti világítótest pezsgőfürdők és fürdőkádak megvilágításához. Igazi csúcstechnika, csavar nélkül készül vákuumtömített, törpefeszültségű, 12V. Az égőt különböző színű karimával lehet fedni. 2 m-es speciális kábellel és szabadalmi oltalom alatt lévő UNI-DI tömítőelemmel könnyű beszerelni. 60 mm Ø; Beépítési hossza 76 mm; Menet G1¼".

Подводный светильник для освещения гидромассажных бассейнов и ванн. Прекрасный дизайн высокой технологии, вакуумное уплотнение без всяких винтов, защитное низкое напряжение, 12V. Цвет ободка лампы выбирается по желанию. Простой монтаж осуществляется с помощью специального кабеля длиной 2 м и уплотнительного элемента UNI-DI, корпус PA 6.6, рамка из нержавеющей стали. Ø 60 мм; монтажная глубина 76 мм; резьбовое соединение G1¼".



Blenden / Screen / Karima / Рамка			20W/12V	35W/12V
BLANCHE	V4A / AiSi 316	weiss / white / fehér / белый	841211	841311
GOULD	V4A / AiSi 316	vergoldet / gold-plated / aranyozott / золотой	841214	841314
PLATIN	V4A / AiSi 316	matt / stainless steel brushed / matt / матовый	841215	841315
BRONCE	V4A / AiSi 316	bronze / bronze / bronz / бронзовый	841216	841316
ARGENTO	V4A / AiSi 316	Niro / stainless steel high polish / korracél / стальной	841218	841318

Weitere Oberflächenbeschichtungen auf Anfrage.

More surface coatings on request.

Más színű és felületkezelésű karima egyedi megrendelésre.

Другие цвета по заказу

841003

Befestigungssatz, für SPLM und SPLMII Unterwasserscheinwerfer. 1 Kontermutter KS 1¼", 1 Dichtung EPDM schwarz, 1 O-Ring EPDM schwarz.

Fastening set, for SPLM and SPLMII underwater floodlight. 1¼" plastic lock nut, 1 black EPDM seal, 1 black EPDM o-ring.

Rögzítőkészlet, SPLM és SPLM típusú víz alattii világítótestekhez. 1 db ellenanya műanyag, 1¼", 1 db fekete EPDM tömítés, 1 db fekete EPDM O-gyűrű.

Крепёжный комплект для подводного освещения SPLM и SPLMII. Контргайка из пластика 1¼", прокладки из материала ЕПДМ чёрного цвета, кольцо ЕПДМ чёрного цвета.





Die kleine technische Kostbarkeit: Kleinstunterwasserscheinwerfer. Ideale Beleuchtung von Whirlpools, Wannen, Schwimmbecken und technischen Einsätzen. Dabei absolut witterungs- und korrosionsbeständig, Blenden aus V4A, auf Wunsch in verschiedenen Farben lieferbar.

The small technical preciousness: very small underwater spotlights. Ideal lighting for whirlpools, tubs, swimming baths and for technical use. In the respect, absolutely weather and corrosion resistant, screens from AiSi 316 stainless steel, available in various colours if desired.

Kleinst-Unterwasserscheinwerfer SPLMII, 12 V / 20 W oder 35 W. Reflektorhalogenlampe, mit 2 m Spezialkabel und dem patentierten Uni-Di Dichtelement zur einfachen Montage, Ø 60 mm, Einbautiefe 80 mm, Gehäuse massiv Edelstahl V4A, Einschraubgewinde 1 1/4".

Small scale Underwater spotlight SPLMII, 12 V / 20 W or 35 W, reflector halogen lamp, with 2 m special cable and the patented Uni-Di seal for easy installation, Ø 60 mm, built-in depth 80 mm, AiSi 316 housing stainless steel housing, clamp-in thread connection 1 1/4".

Mini vízalatti világítótest SPLMII, 12 V / 20 W vagy 50 W-os halogénlámpával, 2 m-es speciális vezetékkel és szabadalmi oltalom alatt álló UNI-DI tömítőelemmel könnyen beszerelhető. Ø 60 mm átmérőjű, beépítési hossz 80 mm, menet, nikkelezett bronzház.

Подводный осветительный прибор SPLMII с галогенной лампой 12В / 20Вт или 35 Вт с мозаичным отражателем. Простой монтаж со специальным кабелем длиной 2 м и запатентованым уплотнительным элементом UNI-DI. Диаметр Ø 60 мм, монтажная глубина 80 мм, резьбовое соединение, 1 1/4" корпус из нержавеющей стали.

A kis világítótest egy technikai kincs: A pezsgőmedencék, fürdőkádak, úszómedencék illetve egyéb egységek nemcsak vízalatti megvilágításának ideális eszköze. A szabadban való alkalmazhatóságát az abszolút időtálló kivitele engedi meg. Különböző rozsdamentes karimával, különböző színeken kapható.

Наименьший осветительный прибор для наибольшей экономии - идеальное осветительное средство для подводного освещения плавательных и гидромассажных бассейнов и ванн, так как обладает абсолютной водонепроницаемостью и сопротивлением коррозии. Рамки из нержавеющей стали различного цвета на выбор клиента.

Blenden / Screen / Karima / Рамка			20W/12V	35W/12V
BLANCHE	V4A / AiSi 316	weiss / white / fehér / белый	832211	832311
GOULD	V4A / AiSi 316	vergoldet / gold-plated / aranyozott / золотой	832214	832314
PLATIN	V4A / AiSi 316	matt / stainless steel brushed / matt / матовый	832215	832315
BRONCE	V4A / AiSi 316	bronze / bronze / bronz / бронзовый	832216	832316
ARGENTO	V4A / AiSi 316	Niro / stainless steel high polish / korracél / стальной	832218	832318

0607904606

UNI-DI-Dichtung, EPDM weiss, 1 1/4", Beckenwandstärke von 2 mm - 8 mm, 250° Dauertemperaturbeständig. Zur wasserdichten Montage von SPLM und SPLMII.

UNI-DI seal, EPDM white, 1 1/4", thickness 2 mm - 8 mm pool wall, 250° continuous temperature stability. For waterproof installation of SPLM and SPLMII.

Uni-Di tömítés, fehér EPDM, 1 1/4", 2 mm-től 8 mm falvastagságig, 250° tartós hőmérsékletig használható SPLM és SPLMII vízmentes szereléséhez.

Прокладка типа UNI-DI, материал ЕПДМ белого цвета, 1 1/4", толщина стенки от 2 до 8 мм, материал стабилен при длительных температурных нагрузках до 250° С. Для герметичного монтажа освещения модели SPLM и SPLM II.



Luminetta® Multicolor ...

... ist eine neu entwickelte Lampe, die wie ein Bildschirm funktioniert und 1,6 Millionen Lichtfarben erzeugt. Die Mikroprozessorsteuerung der Luminetta® - Lampe generiert automatisch, aus 3 Grundfarben: rot, grün und blau, die gewünschte Lichtfarbe.

Bei einem Einsatz von mehreren Luminetta® -Lampen kann die Lichtfarbe bzw. der Farbverlauf unabhängig von einander mit der Infrarot-Fernbedienung angesteuert werden, um eine phantasievolle Farbstimmung zu erzeugen (nur bei Master-Lampen).

Die Luminetta® Lampen (Slave) können an eine externe Steuerung LU96 angeschlossen und mittels integriertem Bus-System RS 485 angesteuert werden.

Die Luminetta® - Lampe eignet sich als Lichtquelle zur Beleuchtung von Schwimmbädern, Whirlpools, Beckenumgängen, Gärten und Fassaden, Springbrunnen, sowie Saunen und Dampfkabinen.

Luminetta® Multicolor ...

... is a new developed lamp which operates like a monitor and creates 1.6 million light colors.

The microprocessor control of the Luminetta® -lamp generate automatically the requested light color of 3 primers: red, green and blue.

By using several Luminetta® -lamps it's possible to control the light color or rather the color run, independent from each other with the infrared control unit, to generate an imaginative color atmosphere. (Only by using master lamps)

It is possible to connect the Luminetta® -lamps (Slave) with an external control unit LU96. These lamps can be controlled by an integrated bus system RS 485.

The Luminetta® -lamp is suitable as light source for illumination of swimming pools, whirlpools, pool borders, gardens and facades, fountains, saunas and steam cabins.

Luminetta® Multicolor ...

... egy újonnan kifejlesztett lámpa, mely úgy működik, mint egy képernyő, és 1,6 millió színárnyalatot képes megjeleníteni. A Luminetta® -lámpa mikroprocesszor-vezérlése automatikusan állítja elő a kívánt színárnyalatot 3 alapsínből: piros, zöld és kék.

Több Luminetta® -lámpa együttes használatával a fényárnyalatok pl. színátmenet az infravörös távirányítóval egymástól függetlenül is vezérelhetők, egy fantáziadús színhatás megalvósításához (csak a Master -lámpáknál.).

A Luminetta® -lámpákat (Slave) lehet egy LU32 különböző vezérlőre is csatlakoztatni, és egy középre beépített RS485 buszrendszerrel működtetni.

A Luminetta® -lámpák úszómedencék, whirlpoolok, medence körül járófelületek, kertek, szökőkutak, valamint szaunák és gozkabinok megvilágítására szolgálnak.

Luminetta® Multicolor ...

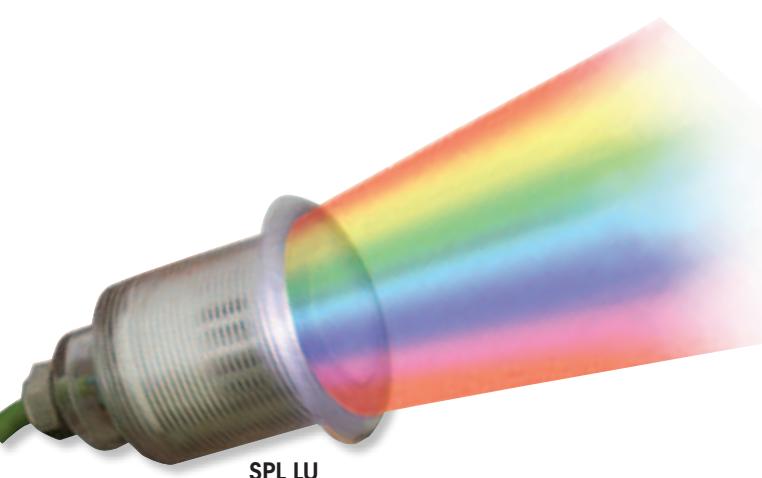
... это заново разработанная лампа, которая работает как экран и создаёт 1,6 миллиона цветов. Управляемая микропроцессором лампа Люминетта создает автоматически из трех базовых цветов: красный, зеленый и голубой, желаемый цвет света.

При использовании нескольких ламп Люминетта цвет света и режим переключения цветов можно устанавливать на каждой лампе отдельно с помощью инфракрасного пульта управления для создания полного фантазий цветового настроения (только для ламп Мастер).

Лампы Люминетта (Слайд) подключаются к выносному пульту LU96 и управляются с помощью подсоединения RS 485.

Лампы Люминетта являются источником света для освещения бассейнов, гидромассажных ванн, обходных дорожек бассейнов, садов, фонтанов, саун и паровых кабин.





SPL LU

SPL-LU Unterwasserscheinwerfer ist für Schwimmbecken, Whirlpools und Saunas. Nach Lust und Laune eine ganz neue Atmosphäre schaffen.

SPL-LU Underwaterspotlight is for swimming pools, whirlpools and sauna. Create an new atmosphere.

SPL-LU vízalatti lámpa medencékhez, whirlpoolokhoz és saunaúkhöz. Kedv szerint egy teljesen új atmoszféra megteremtése.

SPL-LU подводный прожектор для бассейна, вирпула и сауны. В зависимости от желания и настроения создаёт новую атмосферу.

SPL-LU		Art. Nr. / Item no. Cikkszám / Apt. №
Master	Flood	860231
	Spot	860232
Slave	Flood	860233
	Spot	860234

SPLIII LU der Unterwasserscheinwerfer für Schwimmbäder Whirlpools, Teiche und Springbrunnen.

Kleinste Abmessung nur 100 mm Ø bei größter Leistung

SPLIII LU the Underwater spotlight for swimming pools, whirlpools, ponds and fountains.

Small size only 100 mm Ø and big performance.

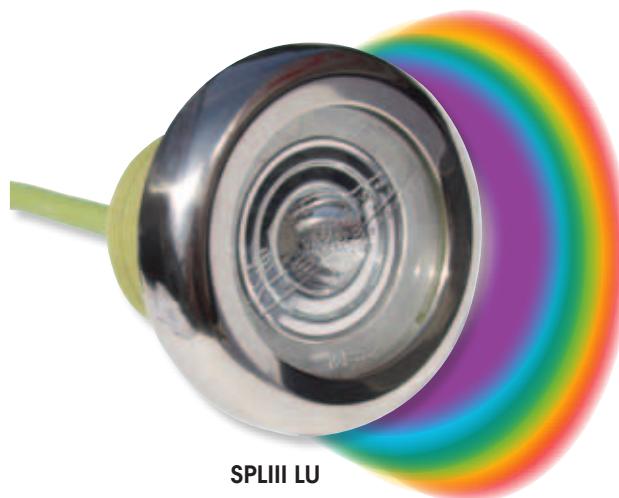
SPLIII LU vízalatti lámpa medencékhez, whirlpoolokhoz, tavakhoz és szökőkutakhoz.

Legkisebb méret, csak 100 mm Ø a legnagyobb teljesítménynek.

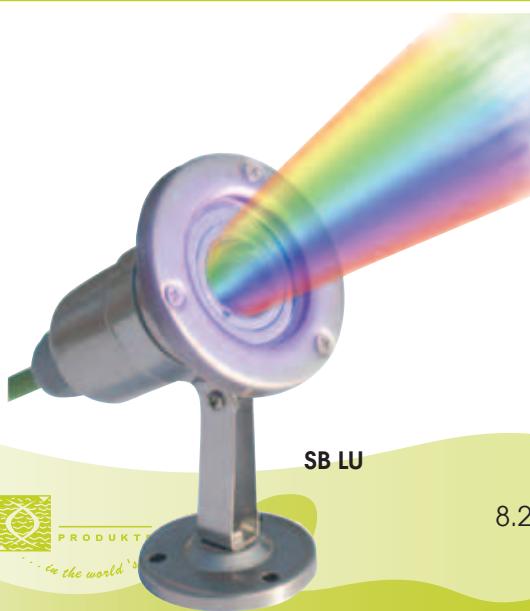
SPLIII LU подводное освещение для бассейнов, вирпулов, прудов и фонтанов.

Маленькие размеры, диаметр 100 мм при большой мощности.

SPL III-LU		Art. Nr. / Item no. Cikkszám / Apt. №	
Farbe / Colour szí / цвет		BLANCHE	ARGENTO
Master	Flood	86821110	86821810
	Spot	86821120	86821820
Slave	Flood	86821130	86821830
	Spot	86821140	86821840



SPLIII LU



SB LU

SB 861584 (Master/Flood)
SB 861586 (Slave/Flood)

SB LU der Scheinwerfer für Springbrunnen, Gärten und Objektbeleuchtung, 12V.

SB LU the spot light for fountains, gardens, and property lightning, 12V.

SB LU a lámpa szökőkutakhoz, kertekhez és objektummegvilágításhoz, 12V.

SB-LU фонарь для фонтана, сада или освещения зданий, 12 В.



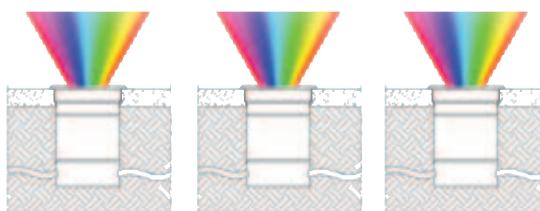
Das wassergeschützte Beleuchtungssystem für Schwimmhallen, Gärten und Objektbeleuchtung, Beckenumgangsbeleuchtung, Wegmarkierung. Aus 1.6 Millionen Farben die perfekte Wunschumgebung zaubern.

The water supported illumination system for pools, gardens and property lightning, pool edge illumination, signpost. Perform magic with 1.6 million colours the perfect wish surrounding atmosphere.

A víz ellen védeott világításrendszer uszodákhoz, kertekhez és objektummegvilágításhoz, medence körüljárási világítás útjelölés. 1.6 millió színből a kívánt környezet megteremtése.

Защищённое от проникновений воды система освещения для бассейнов, садов и подсветки зданий, освещения вокруг бассейна, обозначение дорожек. Выберите из 1,6 миллиона цветов совершенное окружение в соответствии с Вашим желанием.

Downlights				
		Art. Nr. / Item no. / Cikkszám / Арт. №		
Master	Flood	8814955	8824955	8834955
	Spot	8815955	8825955	8835955
Slave	Flood	8816955	8826955	8836955
	Spot	8817955	8827955	8837955



Master & Slave

only Master



E 860020014

Mit der externen Steuerung LU-96 können bis zu max. 96 LUMINETTA Slave Lampen ansteuert werden, wobei die Lampen alle adressierbar sind.

Die 5 Funktionstasten können individuell jeweils mit einer von 15 Farbverlaufsfunktionen belegt werden. Zusätzlich verfügt die Steuerung über einen Memoryeffekt, so dass nach Abschalten der Versorgung die Einstellungen nicht verloren gehen. Ferner wird nach Wiedereinschalten der Versorgung, die zuletzt ausgeführte Farbverlaufsfunktion bzw. Lichtfarbe ausgeführt.

Anschluss nur an einen TÜV-geprüften MTS - Sicherheitstransformator 230/12V 50 Hz. (nach VDE 0570 / EN 61558)

86012

Mit der LUMINETTA Infrarot - Fernbedienung können einzelne LUMINETTA - MASTER - Lampen und die externe Steuerung angesteuert werden.

Die Fernbedienung verfügt über viele Funktionen. Darunter die direkte Anwahl von 16 fest programmierten Farben oder die Auswahl von 4 Farbverlaufsoptionen. Flash: Blinkfunktion 1 Sekunde, Strobe: Blinkfunktion 5 Sekunden, Fade: Farbverlauf schnell, Smooth: Farbverlauf langsam. Die Helligkeit der LUMINETTA-Lampen lässt sich mit der Fernbedienung in 4 Stufen regeln. Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 6 m, bei frontal Position zur Lampe bzw. zum Steuengerät.

With the LUMINETTA infrared control unit it's possible to operate the single LUMINETTA - MASTER lamps as well as the external control. This control unit decrees a lot of functions. Under it the direct selectable of 16 fixed programmed colors or the selection of 4 color-flow options. Flash: Flashing function 1 second, Strobe: Flashing function 5 seconds, Fade: Color-flow quick, Smooth: Color-flow slow. It is possible to control the brightness of the LUMINETTA -lamps with the control unit in level 4. The maximum range of the control unit is approximately 6m by frontal position to the lamp or rather to the control instrument.

Egyes LUMINETTA - MASTER lámpák és a különböző vezérlégekkel. A LUMINETTA Infravörös - Távvzérővel is működtethetők. A távvezérő sok funkcióval rendelkezik.

Közöttük 16 előre programozott szín közvetlen választásával, valamint 4 színátmenneti választási lehetőséggel. Flash: Villogó működés 1 másodperc, Strobe: Villogó működés 5 másodperc, Fade: gyors színátmennet, Smooth: lassú színátmennet. A LUMINETTA - lámpák fényereje a távvezérővel 4 lépésekben szabályozható. A távvezérő hatótávolsága kb. 6m, a lámpával, illetve a vezérloegységgel szembeni helyzetben.

With the external control LU-96 operate up to 96 LUMINETTA-SLAVE lamps and everyone could be controlled as an individual.

The 5 control-buttons can be defined also as individually, with up to 15 different color-flows. This external control is also configured to remember the last setting before you shut the system down. Furthermore, after reconnection of the power supply, the last executed color-flow function or light color is performed.

Only combine this control with a TÜV-controlled MTS-security-transformator 230/12V, 50 Hz. (VDE 0570 / EN 61558)

Az LU-96 különböző vezérlővel max. 96 LUMINETTA

Slave lámpa vezérelhető, külön-külön (fénymedence hatás, gömb, stb.). Az 5 nyomógombbal 15 színátmennet választható. Ráadásuként a készülék memória funkcióval is rendelkezik, hogy a kikapcsolás után a beállítások ne veszenek el. A következő bekapcsoláskor az utoljára kiválasztott színátmenneti funkció, pl. fényszín jelenik meg. Csatlakoztatás csak egy TÜV- által minősített MTS – biztonsági transzformátorhoz. 230/12V, 50 Hz. (VDE 0570 / EN 61558 szerint)

С помощью выносного пульта управления LU-96 можно управлять максимально 96 лампами Люминетта Слэйв, каждая лампа имеет адрес.

Каждую из 5 кнопок-функций можно запрограммировать на один из 15 режимов работы. Кроме этого блок управления имеет память, поэтому при выключении питания программы внесённые в память не теряются. При новом включении системы, включается последняя до выключения использовавшаяся программа или цвет света.

Подсоединять только к безопасному трансформатору проверенному ТÜV 230 В/ 12 В, 50 Гц
(в соответствии с нормами VDE 0570/ EN 61558).

С помощью инфракрасного (ИК) пульта управления можно управлять отдельными лампами Люминетта мастер или выносным пультом управления.

Пульт управления имеет много функций. Среди прочего прямой выбор 16 запрограммированных цветов или выбор из 4 - x различных режимов смены цветов. Вспышка: 1 секунда, мутно: мигающая функция 5 секунд, нить: быстрое прохождение цветов, медленно: медленная смена цветов. Яркость лампы Люминетта регулируется с помощью дистанционного управления по 4 - м ступеням. Дальность действия пульта составляет ок. 6 метров при прямом наведении на лампу или пульт управления.



Halogen-Stiftsockellampen/ Pin base halogen lamp/ Halogénizzó/ Галогенная лампа			
H G 4	20 W/12 V	E 841207	für SPL ^M
H GY 6.35	35 W/12 V	E 841307	für SPL ^M
H GY 6.35	50 W/12 V	E 841407	für SPL ^{III}
H GY 6.35	75 W/12 V	E 841507	
H GY 6.35	100 W/12 V	E 841607	



Halogen-Reflektorlampe 35 mm/ Halogen reflector lamp 35 mm/ Halogén-reflektorizzó 35 mm/ Галогенная лампа-рефлектор 35 мм						
ohne Frontglas / without front glass/ frontüveg nélkül/ без переднего стекла						
HRF 35 mm	GU 4	30°	20 W/12 V	E 842207		für SPL ^{II}
HRF 35 mm	GU 4	30°	35 W/12 V	E 842307		für SPL ^{II}
HRF 35 mm	GU 4	30°	50 W/12 V	E 842407		
mit Frontglas / with front glass/ frontüveggel / с передним стеклом						
HRFG 35 mm	GZ 4	30°	20 W/12 V	E 842217		
HRFG 35 mm	GZ 4	30°	35 W/12 V	E 842317		
HRFG 35 mm	GZ 4	30°	50 W/12 V	E 842417		

Halogen-Reflektorlampe 50 mm/ Halogen reflector lamp 50 mm/
Halogén-reflektorizzó 50 mm/ Галогенная лампа-рефлектор 50 мм

ohne Frontglas / without front glass/ frontüveg nélkül/ без переднего стекла

HRF 50 mm	GX 5.3	38°	35 W/12 V	E 808307
HRF 50 mm	GX 5.3	38°	50 W/12 V	E 808407
HRF 50 mm	GX 5.3	38°	75 W/12 V	E 808507

mit Frontglas / with front glass/ frontüveggel / с передним стеклом

HRFG 50 mm	GX 5.3	38°	35 W/12 V	E 808317
HRFG 50 mm	GX 5.3	38°	50 W/12 V	E 808417
HRFG 50 mm	GX 5.3	38°	75 W/12 V	E 808517



E 8013030 PAR56	Scheinwerferlampe 12V/300W/25 A PAR 56/ Spotlight bulb, 12V/300 W/25 A PAR 56. Pótizzó, 12V/300 W/25 A PAR 56/ Запасная лампа к подводному прожектору 12 В/300 Вт/25 А PAR 56.
E 811206 PAR56 LED w	Scheinwerferlampe für Über- und Unterwasserscheinwerfer; 12V/20W/50Hz, weiß Spotlight bulb, for over- and underwater spotlight, 12V/20W/50Hz, white Pótizzó, vízalatti lámpához, 12V/20W/50 Hz, meleg Запасная лампа к подводному прожектору 12 В/20 Вт/50 Гц, белый свет холодный
E 811207 PAR56LED ww	Scheinwerferlampe für Über- und Unterwasserscheinwerfer; 12 V/20W/50Hz, warmweiß Spotlight bulb, for underwater spotlight, 12V/20W/50Hz, warmwhite Pótizzó, vízalatti lámpához, 12V/20W/50 Hz, meleg fehér Запасная лампа к подводному прожектору 12 В/20 Вт/50 Гц, свет белый тёплый
E 8112040 PAR56 LED Grand Couleur	Grand Couleur - Scheinwerferlampe für Über- und Unterwasserscheinwerfer; 12V/20W/25 A RGB. Grand Couleur - Spotlight bulb, for over- and underwater spotlight, 12V/20 W/25 A RGB. Grand Couleur - Pótizzó, vízalatti lámpához, 12V/20W/25 A PAR 56 RGB. Grand Couleur - Запасная лампа к подводному прожектору 12 В/20 Вт/25 А RGB..
E 8112080 PAR56 LED High Power	High Power - Scheinwerferlampe für Über- und Unterwasserscheinwerfer, 12V/20W/25 A RGB High Power - Spotlight bulb, for over- and underwater spotlight, 12V/20 W/25 A RGB High Power - Pótizzó, vízalatti lámpához, 12V/20W/25 A PAR 56 RGB. High Power - Запасная лампа к подводному прожектору 12 В/20 Вт/25 А RGB..





8703

Kabel- und Schutzschlauchverlängerung, PVC/ABS, wasserdicht, PG 21, Schlauchtülle für Schutzschlauch 20 mm, mit Schlauchschellen.

Cable extension and hose connection extension, PVC /ABS, waterproof, PG 21, connector for protective hose 20 mm, with tube clamps.

Kábeltoldó, PVC/ABS vízmentes, PG 21, csőcsatlakozással 20 mm-es védőcsőhöz csőbílinccsel.

Герметичный разъем для удлинения кабеля и защитного шланга, ПВХ/АБС PG 21, для защитного корпуса 20 мм, шланговое соединение с хомутом.



8706

Dichtungskitt, Dose 0,5 kg, zum Ausfüllen der Kabelanschlussdose 8701.

Filling cement, Box 0.5 kg, for sealing the cable connection box 8701.

Tömítőmassza, 0,5 kg dobozban a 8701 cikkszámú kábelkötődoboz kitöltéséhez.

Замазка, в упаковке 0,5 кг для уплотнения монтажной коробки для кабелей 8701.

**Spezialkabel/Special Cable/speciális vezeték/
Специальный провод**

4 x 1 mm², H07 RNF, oliv, **0610941008**

2 x 4 mm², H07 RNF, oliv, **0610924008**



8701

Kabelanschlussdose, ABS cw PG 29/21/13,5 mit Kabelschutzrohrtülle, Schlauchschellen und Lüsterklemmen. Das Kabel wird innen und der Schutzschlauch von aussen abgedichtet, PG 21/20 mm, für Boden- und Wandmontage.

Cable connecting box, ABS cw PG 29/21/13,5 incl. cable support sleeve, tube clamps and lustre terminals. The cable is sealed inside and the tubing outside, PG 21/20 mm, for floor installation and wall installation

Kábelkötődoboz, krémfehér ABS, menet: PG 29/21/13,5 kábelvédőcsőcsatlakozával, csőbílinccsel. Kívülről tömített kábel és a védőcső, menet: PG 21/20 mm, padlóba és falra történő szereléshez.

Распределительная коробка для кабелей, материал АБС кремового цвета PG 29/21/13,5 с защитой кабеля и крепежа с помощью зажимов шланга и скрепок, защищает кабель и шланг снаружи PG 21/20 мм, для монтажа в стенах и полу.



8705

Kabelverlängerung, wasserdicht, PG 13,5, passt in das Einbaugehäuse.

Cable connection extension, waterproof, PG 13,5, fits into housing.

Kábeltoldó, vízmentes, PG 13,5, a beépítőelembe illik.

Герметичный разъем для удлинения кабеля PG 13,5 подходит для защитного корпуса.



0317620026

Schlauch, PVC, spiralverstärkt, 20 mm x 26 mm, zur wasser-dichten Verlegung von Kabeln.

Hose, PVC, spiral reinforced, 20 mm x 26 mm, for waterproof installation of cables.

Erősített, PVC cső 20 mm x 26 mm elektromos vezetékek vízmentes vezetéséhez.

Шланг из ПВХ, усиленный спиралью 20 мм x 26 мм для герметичной укладки проводов.



Musik unter Wasser

Vollenden Sie sich Ihre Badefreuden im Schwimmbad mit Musik. Dieser besondere Sound macht aus Ihrem Schwimmbad oder Teich einen Konzertsaal. Genießen Sie die paradiesische Entspannung und fühlen Sie sich wohl.

Music under water

Music completes your enjoyment in the pool. The special sound turns your swimming pool or pond into a concert hall. Enjoy relaxing like being in paradise and feel great.

Zene a víz alatt

Tegye teljessé zenével a medence nyújtotta élvezetet. Ezzel a különleges hangzással medencéjét vagy kerti tavát koncertteremként varázsolhatja. El-vezze ezt a paradicsomi hangulatot.

Музыка под водой:

дополните удовольствие от пользования бассейном с помощью музыки. С этим особенным звучанием ваш бассейн или пруд станет похож на концертный зал. Получайте радость от этой райской атмосферы и чувствуйте себя хорошо.

Frequenzbereich / Frequency range Frekvenciartomány / Частота	100 - 10.000 Hz
Dauerleistung / Continuous power Teljesítmény / Мощность	30 W (DIN)
Impedanz / Impedance Impedancia / Сопротивление	8 OHM
Wassertiefe max. / Water depth max. Max. vízmélység / Макс. глубина воды	3 m
Installationstiefe / Installation depth Beépítési mélység / Глубина установки	1,2 m
Durchmesser / Diameter Átmérő / Диаметр	249 mm
Kabellänge / Cable length Kábelhosszúság / Длина кабеля	15 m
Bautiefe / Depth of construction Mélység / глубина	124 mm
Gewicht / Weight Súly / Вес	3,5 Kg

8010

Anbau-Unterwasserlautsprecher, für Aufstell- und bestehende Becken.

Exterior fitted underwater loudspeaker, for above ground pools and existing pools.

Utólag telepíthető vízalatti hangszóró épületi illetve már meglévő medencékhez.

Подводный громкоговоритель с последующей установкой в раскладных или действующих бассейнах



8011



8012



8013

Unterwasserlautsprecher, zum Einbau in Betonbecken mit Einbaugehäuse.

Underwater loudspeaker, for installation into concrete pools with housing.

Vízalatti hangszóró, beton-medencékhez beépítőtesttel együtt.

Подводный громкоговоритель для бетонных бассейнов с монтажным корпусом.

Unterwasserlautsprecher, zum Einbau in vorgefertigte Becken und Folienbecken mit Einbaugehäuse.

Underwater loudspeaker, for fitting into prefabricated pools and liner pools with housing.

Vízalatti hangszóró kész, illetve fóliás medencékhez beépítőtesttel együtt.

Подводный громкоговоритель для готовых и пленочных бассейнов с монтажным корпусом.

Blenden / Screens / Karima / Рамка	
8011	ABS cw / ABS cw krémfehér ABS кремовый ABS
8012	V4A massiv Edelstahl / solid AiSi 316 stainless steel Korr. acél V4A Нержавеющая сталь
8013	V4A Blechblende / AiSi 316 stainless steel screen Rozsdamentes karima, kor. acél V4A Жестяная рамка, материал Ниро V4A

Blenden / Screens / Karima / Рамка	
8511	ABS cw / ABS cw krémfehér ABS кремовый ABS
8512	V4A massiv Edelstahl / solid AiSi 316 stainless steel Korr. acél V4A Нержавеющая сталь
8513	V4A Blechblende / AiSi 316 stainless steel screen Rozsdamentes karima, kor. acél V4A Жестяная рамка, материал Ниро V4A

Sicherheitstransformator, primär 230 V, sekundär 12 V 13 V 14 V/50Hz; Hergestellt mit höchstem Sicherheitskomfort nach VDE 0570 / EN 61558; Gehäuse entsprechend IP 64; Isolationsklasse E.

Integrierter Thermoschutz; primäre Sicherung; Spannungsabgabe 12 V-13 V-14 V zum Ausgleich des Leistungsverlustes bei längerem Kabel. Gehäuse aus unverrottbarem KS mit integrierten Anschraublaschen und Klemmkästen mit dichtendem Deckel.

Safety transformer, primary 230 V; secondary 12 V 13 V 14 V/50 Hz; Produced with high standard of safety, according to terms VDE 0570 / EN 61558; housing according to IP 64; isolating class E.

Integrated thermal protection, primary fuse protection, voltage output 12 V-13 V-14 V for equalisation of the loss of power with long cables. Housing non-corroding plastic (synthetic) with integrated screw-on straps and terminal boxes with sealing cover.

Biztonsági transzformátor primér oldal 230 Vszekunder oldal 12 V/13 V/14 V/50 Hz. A szerelése a legszigorúbb normát is kielégíti VDE 0570 / EN 61558. A ház IP 64 osztályú.

Beépített hővédővel, primér védelemmel, 12 V-13 V-14 V feszültségadással a hosszabb kábelen keletkező teljesítmény veszteségek kompenzációjára. Adóbozkorózióálló muanyagból készült beépített kacsolórésszel és savvarhelyekkel, melyekhez egy szigetelt tetejű kapcsolódik.

Трансформаторы безопасные, первичное напряжение 230 В, вторичное напряжение 12 В, 13 В, 14 В/50 Гц. Монтаж удовлетворяет наиболее жестким нормам VDE 0570 / EN 61558. Корпус класса IP 64, изоляция класса Е.

Встроенная термозащита, первичная безопасность, выдаваемое напряжение 12 В - 13 В - 14 В для выравнивания потерь в длинном кабеле. Корпус из стойкого пластика с встроенными соединениями и зажимами корпуса, а также герметичная крышка

8910



8911



8914



8912



8913



8916



Art. Nr. Item no. Cikkszám Арт. №	Anschlüsse, sekundär Connections, secondary Csatlakozók, szekunder Подсоединения, вторичные	Typ Type Típus Тип
8910	1	50 VA
8911	2	100 VA
8912	3	150 VA
8913	1	350 VA
8914	2	700 VA
8916	3	1050 VA